

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 35:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przełożeni natomiast przynosili kamienie onyksowe i kamienie do opraw do efodu i do napierśnika,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przełożeni przynosili onyks, kamienie do opracowania w efodzie i napierśniku,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przełożeni zaś przynosili kamienie onyksu i kamienie do osadzenia efodu i pectorału;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przełożeni zaś przynosili kamienie onychiny, i kamienie do osadzania naramiennika i napierśnika.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Przełożeni zaś ofiarowali kamienie onychiny i kamienie drogie na naramiennik i na racjonal,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Książęta zaś przynieśli onyks i inne drogie kamienie do ozdobienia efodu i pectorału,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Książęta zaś przynosili kamienie onyksowe i drogie kamienie na naramiennik i na napierśnik,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przywódcy zaś przynosili kamienie onyksowe i drogie kamienie do ozdobienia efodu i pectorału,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przywódcy przynieśli onyks oraz kamienie do osadzenia w efodzie i pectorale,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Książęta natomiast przynieśli kamienie onyksu i inne kamienie do osadzenia ich na efodzie i pectorale,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Przywódcy [plemion] przynieśli kamienie onyksu i kamienie szlachetne do wypełniania, na efod i na napierśnik,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І князі принесли камені смарагду і камені на виконання для наплечника (ефоду) і для слова,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś przywódcy przynosili kamienie onyksu oraz kamienie do oprawy, na naramiennik i napierśnik.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A naczelnicy przynieśli kamienie onyksowe oraz kamienie na oprawę efodu i napierśnika,